

Via XX Settembre, 60 - 50129 Firenze  
Redazione +39 055 480249  
Amministrazione +39 055 4633439  
Fax + 39 055 4626720  
Email [jp4@jp4magazine.com](mailto:jp4@jp4magazine.com)  
Internet [www.ediservice.it](http://www.ediservice.it)

Direttore Responsabile: Ugo Passalacqua

I contenuti sono realizzati dal service  
Studio Notam

Marco Iarossi - [m.iarossi@jp4magazine.com](mailto:m.iarossi@jp4magazine.com)  
Roberto Gentili - [r.gentili@jp4magazine.com](mailto:r.gentili@jp4magazine.com)

Collaboratori

Massimo Dominelli - Paolo Gianvanni  
Marco Minari - Gian Carlo Vecchi

Hanno collaborato a questo numero

Adriano Agnoli, Ivo Airaudi, Rowen Aquilina,  
Chris Cauchi, Giancarlo Colombatti, Roberto  
Fregnan, Daniele Mattiuzzo, Luigi Orlandi,  
Luigi Perinetti, Davide Pernici, Giacomo Pjero,  
Luca Sartoni, Ennio Varani.

Responsabile grafica: Studio Notam

Pubblicità Italia ed Estero

Daniela Mingaia - Tel. +39 055 4633439  
Email [daniela.mingaia@dueservice.com](mailto:daniela.mingaia@dueservice.com)

Pubblicità USA, Canada, South America, UK, Spain,  
France, Switzerland, Belgium, Germany  
Defence&Communication

Fabio Lancellotti, Emmanuel Archambeaut  
48 Bd. Jean-Jaurès F92110 Clichy  
Tel. +33 01 47307180 - Fax +33 01 47300189

Prezzo di copertina/cover price euro 5,50.  
Arretrato euro 5,50 con bonifico bancario intestato a  
EDAI srl presso Banca CR Firenze  
IBAN IT64F0616002800100000013162  
bic/swift code CRFIT3F

Ufficio Abbonamenti/Servizio Clienti  
Subscriptions and Customers Service

Licosa SpA (Libreria Commissionaria Sansoni)  
Via Duca di Calabria 1/1 - 50125 Firenze  
Tel. +39 055 6483201 - Fax +39 055 641257  
Email [laura.mori@licosa.com](mailto:laura.mori@licosa.com)

Abbonamento annuo (12 fascicoli) a partire da  
qualsiasi numero - Annual subscription (12 issues)  
starting from any issue:

Italia euro 50,00 con versamento sul c/c postale  
n° 343509 intestato a LICOSA SpA  
Abroad euro 115,00 to LICOSA SpA  
IBAN code IT88 Z 01030 02869 000004160064  
bic/swift code PASCITM1W04

Carte di credito/credit cards: VISA, Mastercard  
numero, scadenza, CV2 (codice di sicurezza a 3 cifre)  
number, valid to, CV2 (3-digit security code number)

Aut. Trib. di Firenze 3729 del 27/06/1988  
Reg. Stampa del 21/04/1972

Stampa: Lito Terrazzi - Firenze

Distributore esclusivo per l'Italia  
S.O.D.I.P. "Angelo Patuzzi" S.p.A.

Via Bettola, 18 - 20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel. +39 02 660301 - Fax +39 02 66030320

Concessionaria per la distribuzione all'estero  
Johnsons International News Italia SpA  
Via Valparaiso 4 - 20144 Milano  
Tel. +39 02 43982263 - Fax +39 02 43916430.

© 2016 Printed in Italy

JP4 Mensile di Aeronautica e Spazio  
è una pubblicazione

**EDAI**  
EDIZIONI AEROSPAZIALI ITALIANE

Ed.A.I. srl - Via 20 Settembre 60 - 50129 Firenze  
Tel. +39 055 4633439 - Email: [edai@edaiperiodici.it](mailto:edai@edaiperiodici.it)



GIAN CARLO VECCHI

**In copertina:** una inusuale  
formazione con i tre modelli in  
servizio con il 1° Reggimento  
"Antares" dell'Aviazione  
dell'Esercito, P180, Dornier 228  
e CH-47. L'articolo è a pag. 46.

## ARTICOLI

- 13 Aeronautica Militare**  
Aeronautiche straniere a  
Lecce Galatina
- 27 Sicurezza**  
IATA: sicurezza 2015
- 41 Industria**  
Finmeccanica: contratti  
per Sentinel-3
- 44 Attualità**  
Aerei presidenziali ...se anche il  
Messico ci dà lezioni di trasparenza
- 46 Esercito Italiano**  
1° Reggimento "Antares"
- 56 Trasporto aereo**  
USA-Cuba: vicina la ripresa  
dei voli di linea
- 58 Spazio**  
Il nuovo SpaceShipTwo
- 60 Attualità**  
Partita a scacchi sui cieli della Siria
- 64 Veterani**  
Il Bird Dog rinato
- 66 Trasporto aereo**  
Verso un accordo mondiale  
sulle emissioni di CO<sub>2</sub>
- 70 Forze aeree**  
Svelato il B-21
- 71 Industria**  
Roll-out dell'E190-E2
- 72 Trasporto aereo**  
Alaska Airlines e il suo eschimese
- 78 Saloni**  
Heli-Expo 2016

### SERVIZIO GRATUITO "LA TUA COPIA IN EDICOLA"

Se vuoi essere sicuro di trovare JP4  
Mensile di Aeronautica presso il tuo  
edicola preferita, usufruisci  
gratuitamente del nostro servizio  
"La tua copia in edicola", segnalando  
alla nostra email [paola@ediservice.it](mailto:paola@ediservice.it)  
nome, indirizzo e numero civico della  
tua edicola di fiducia.

## NEWS

- 5 Notizia del mese**  
Italia alla guida di ExoMars
- 6 News Italia**  
Aeroporti
- 10 News Italia**  
Compagnie aeree
- 14 News Italia**  
Forze aeree
- 16 News Italia**  
Industria
- 20 News Estero**  
Trasporto aereo
- 28 News Estero**  
Forze aeree
- 34 News Estero**  
Industria
- 42 News Estero**  
Spazio

## RUBRICHE

- 83 Notiziario AOPA**
- 84 Notiziario CAP**
- 86 Lettere**
- 87 Notiziario AeCI**
- 88 Veterani**
- 90 Recensioni**
- 92 Incidenti**
- 96 Notizie in libertà**
- 98 Ultima Pagina**

### JP4 IN VERSIONE DIGITALE

Se desideri la versione digitale (PDF) di  
JP4 Mensile di Aeronautica vai su  
[www.ezpress.it](http://www.ezpress.it). Potrai acquistare la  
copia singola o abbonarti per 12 mesi.

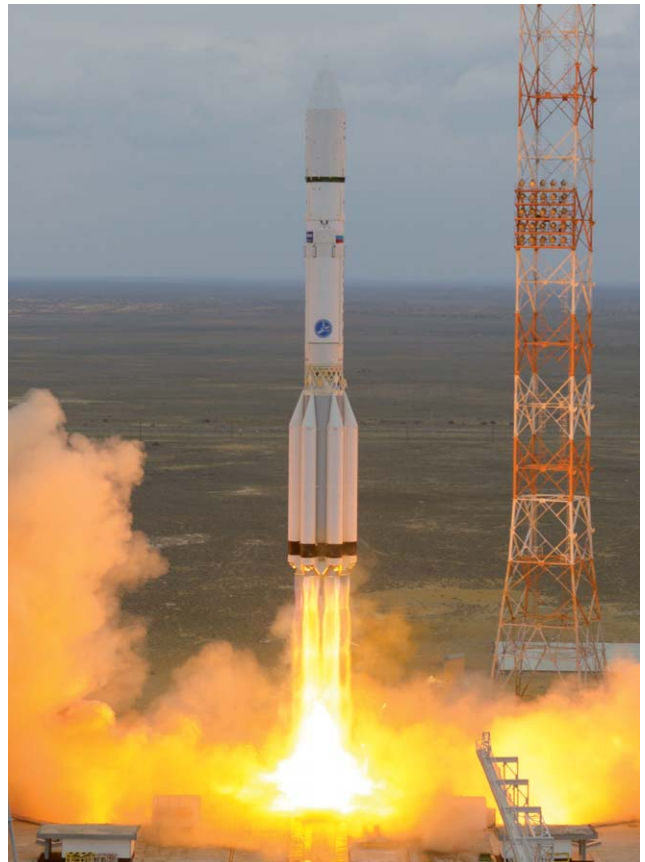
## Italia alla guida di ExoMars

Alle 9.31 del 14 marzo è cominciato dal cosmodromo di Baikonur, in Kazakistan, a bordo di un Proton-M/Breeze-M, il viaggio verso Marte di ExoMars 2016, missione ESA a guida scientifica e tecnologica italiana realizzata in collaborazione con l'agenzia spaziale russa Roscosmos. Il team industriale della missione comprende società di oltre venti paesi sotto la guida di Thales Alenia Space Italia dove è stata realizzata ed integrata la sonda.

La separazione di ExoMars 2016 dal vettore è avvenuta alle 21.13 e il check definitivo alle 22.33. L'acquisizione del segnale è avvenuta alle 22.28, ora italiana e in quel momento si è avuta la conferma definitiva della riuscita di tutte le operazioni di lancio.

L'agenda della missione prevede sette mesi per raggiungere il pianeta rosso con l'arrivo nell'orbita marziana il prossimo 19 ottobre. A quel punto cominceranno le operazioni per lo sgancio del lander, il modulo EDM (Entry Descent and Landing Demonstrator Module), ribattezzato Schiaparelli dal nome dell'astronomo italiano famoso per i suoi studi su Marte, mentre l'orbiter TGO (Trace Gas Orbiter) resterà su un'orbita circolare di circa 400 km per indagare la presenza di metano ed altri gas presenti nell'atmosfera, possibili indizi di una presenza di vita attiva.

ExoMars ha un peso totale al lancio di 4.332 kg di cui 600 del lander; la sonda misura 3,5x2x2 m ed è dotata di pannelli solari per un'apertura di 17,5 m.



Numerosi sono gli strumenti trasportati; a bordo del TGO si trovano l'ACS (Atmospheric Chemistry Suite), il CaSSIS (Colour And Stereo Surface Imaging System), il FREND (Fine Resolution Epithermal Neutron Detector) ed il NOMAD (Nadir and Occultation for Mars Discovery). Il piccolo EDM, del diametro di 1,65 m con uno scudo termico di 2,4 m, trasporta l'AMELIA (Atmospheric Mars Entry and Landing Investigation and Analysis) del CISAS-Università di Padova, il COMARS+ (COMbined Aerothermal and Radiometer Sensors instrumentation package), la DeCa (Descent Camera), l'INRRRI (INstrument for landing-Roving laser Retroreflector Investigations) di ASI e INFN ed il DREAMS (Dust characterisation, Risk assessment, and Environment Analyser on the Martian Surface) dell'INAF/Osservatorio Astronomico di Napoli. Oltre al carico scientifico, EDM proverà tecnologie chiave per la successiva missione del 2018 che porterà sul Pianeta Rosso un rover ed una piattaforma scientifica al suolo con nove strumenti sviluppati sotto la guida di Airbus DS UK. Tra questi strumenti vi sarà il Ma\_MISS (Mars Multi-spectral Imager for Subsurface Studies), uno spettrometro ad infrarossi miniaturizzato integrato nel perforatore su sub superficie, progetto guidato dall'Italia e realizzato dalla Divisione Sistemi Avionici e Spaziali di Finmeccanica.

Il programma ExoMars è finanziato da 14 degli stati membri dell'ESA con l'Italia come maggior contribuente seguita dal Regno Unito.

Paolo Gianvanni